

# TRAUBE TONBACH

*best since 1789*



## Nos standards d'hygiène

Chers invités,

Nous sommes heureux de pouvoir être là pour vous et de vous accueillir avec les soins nécessaires en gardant les distances réglementaires mais avec toute la chaleur du Traube Tonbach. La pandémie nous interpelle encore tous. Votre protection et celle de notre équipe reste une priorité absolue. En collaboration avec le docteur Jan Liese, responsable de l'hygiène à l'hôpital universitaire de Tübingen et notre partenaire de longue date, Horst Pieldner de l'Institut d'hygiène Pieldner à Stuttgart, nous avons développé une liste de mesures basées sur les réglementations actuelle de l'État de Bade-Wurtemberg. De ce fait, nous sommes en mesure de vous garantir la meilleure protection possible dans tous les lieux de l'hôtel durant votre séjour.

Veuillez noter que de nouvelles réglementations peuvent entraîner des changements et que nous nous réservons le droit de réagir en conséquence. Dès que nous en aurons connaissance, nous les prendrons en compte. Depuis le 16 septembre 2021, un système d'alerte à trois niveaux (niveau de base, d'avertissement et d'alerte) est en vigueur. Veuillez noter que nous sommes actuellement en **niveau d'alerte II**.

Cela signifie que dans notre hôtel, la règle « **2G plus** » s'applique. L'arrivée dans notre maison est possible pour les hôtes **vaccinés** ou **guéris**. La deuxième vaccination doit avoir au moins 14 jours, la preuve de recouvrement doit dater de 28 jours au moins et de 3 mois au plus. Cela signifie qu'un **test d'antigène rapide négatif** est également nécessaire. Veuillez noter les critères qui sont exclus de la règle « **2G plus** »\*. Nous avons le plaisir de vous offrir la possibilité de faire un test rapide corona dans notre maison moyennant 15 €. Vous avez aussi la possibilité d'apporter un test et que vous le faites sous surveillance. Pour cela, nous nous permettons de facturer 7,50 €. Pour les enfants et les jeunes jusqu'à 17 ans, les tests sont gratuits.

\* **Exclus de la règle « 2G plus » sont :**

- les personnes qui ont été boostées (3e vaccination ou 2e vaccination selon Johnson, ne remonte pas à plus de 3 mois)
- les personnes qui ont été vaccinées deux fois ou les personnes guéris raccordant une vaccination (la dernière vaccination doit avoir au moins 14 jours et de 3 mois au plus)
- les personnes guéris sur la base d'un document du preuve du test PCR (la preuve de recouvrement doit dater de 28 jours au moins et de 6 mois au plus)
- les personnes, pour lesquelles une recommandation pour la vaccination « booster » de STIKO n'existe pas

Veillez noter que les carnets de vaccination ne suffisent plus à prouver le statut vaccinal Corona. L'accès aux zones où la 2G ou la 2G-Plus est en vigueur n'est plus possible qu'avec un code QR lisible que vous obtiendrez directement après votre vaccination ou à la pharmacie.

Pour les **enfants** et les **adolescents**, les règles suivantes s'appliquent :

- Les enfants qui ne sont pas vaccinés âgés de 6 à 17 ans doivent présenter à leur arrivée un test d'antigène rapide négatif, qui ne doit pas remonter à plus de 24 heures (résultat du test requis, la carte d'identité scolaire ne suffit pas)
- Les jeunes non-vaccinés jusqu'à l'âge de 17 ans, qui ne vont plus aux institutions scolaires, un test d'antigène rapide négatif est nécessaire
- Un test antigénique rapide est nécessaire tous les trois jours

Les enfants et les adolescents suivants sont exclus de l'obligation du test PCR et de la règle 2G :

- Les enfants jusqu'à 5 ans

Les femmes enceintes et allaitantes ne bénéficient plus de cette dérogation depuis le 10 décembre.

Vous trouverez sous le lien suivant un aperçu du règlement actuellement en vigueur :

[https://www.baden-wuerttemberg.de/fileadmin/redaktion/dateien/PDF/Coronainfos/ZZ\\_Corona\\_Regeln\\_Auf\\_einen\\_Blick\\_DE.pdf](https://www.baden-wuerttemberg.de/fileadmin/redaktion/dateien/PDF/Coronainfos/ZZ_Corona_Regeln_Auf_einen_Blick_DE.pdf)

La règle de base est la suivante : gardez vos **distances**, pratiquez **l'hygiène**, portez un **masque FFP2** ou similaire.

En cas de signes de maladie ou de contact avec des personnes infectées par Corona au cours des 14 derniers jours, nous vous demandons de vous abstenir de nous rendre visite.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter à tout moment. Nous nous réjouissons de votre visite !

## Arrivée

Veillez consulter respecter les réglementations propres à chaque pays :

<https://www.baden-wuerttemberg.de/en/service/aktuelle-infos-zu-corona/corona-information-in-other-languages/>

## Check-In

Des distributeurs de désinfection sont disponibles dans toutes les zones d'entrée. Nous amènerons vos valises dans votre chambre comme d'habitude. Nos grooms sont équipés de gants et de masques.

## Contact personnel avec l'invité

- En fonction de la situation actuelle, les règles générales de l'AHA s'appliquent.
- La communication se fait toujours à la distance de 1,5 mètre, que nous vous demandons de respecter.
- Nos employés porteront des masques lorsqu'ils serviront et débarrasseront la nourriture.
- Nous communiquons les règles générales de conduite en affichant des avis aux entrées.

## Distance

Veillez-vous assurer que la distance de sécurité d'au moins 1,5 mètre est respectée.

## Événements

Nous demandons à tous les clients externes de remplir complètement notre formulaire d'inscription de contact digital. La règle « **2G Plus** » est requis pour les participants aux banquets au niveau d'alerte II\*.

Pour les événements privés il y a les règles suivantes :

- Au moins une personne non-vaccinée/ guérie participe – maximum 1 ménage et maximum 2 personnes additionnelles sont permis (intérieure et extérieure). Les enfants moins âgé que 13 enfants ne comptent pas.
- Tous les personnes participantes sont vaccinées/ guéries - maximum 10 personnes à l'intérieure et maximum 50 personnes à l'extérieure. Les enfants moins âgé que 13 enfants ne comptent pas.

## Kid's Court

Notre Kid's Court est disponible comme aire de jeux intérieure et est surveillé par notre équipe. Nous sommes heureux de proposer un programme pour les enfants et les jeunes à nos petits hôtes du Traube. L'inscription au Kid's Court est gérée par notre équipe d'accueil ou d'organisation d'événements.

## Lobby et bar de l'hôtel

Le bar de notre hôtel est ouvert jusqu'à 22.30 heures et vous pouvez vous asseoir confortablement dans le hall de l'hôtel ou dans les chaises prévues au bar. Nous proposons de la musique en direct deux jours par semaine, le vendredi et le samedi. Pour l'instant, il est interdit de danser dans le Bade-Wurtemberg. Notre équipe du bar est à votre disposition et sur place.

## **Malaise ou contact avec une personne infectée par Corona**

Si vous vous sentez malade, veuillez-nous en informer immédiatement et ne vous rendez dans aucune zone publique avant d'avoir été autorisé à le faire. Si vous vous sentez déjà malade avant votre arrivée, nous vous demandons de consulter un médecin au préalable.

## **Masques**

Nous vous prions de bien vouloir porter un masque lors de vos déplacements dans tous les espaces publics de l'hôtel. Le gouvernement ordonne de porter des masques FFP-2 ou similaire (KN95-/N95-/KF94-/KF95). Nous vous prions de bien vouloir apporter vos propres masques. Pour une protection mutuelle, tous nos employés portent des masques.

## **Mesures d'hygiène**

Nous avons augmenté notre fréquence quotidienne de nettoyage et de désinfection. La fréquence quotidienne de nettoyage et de désinfection a été augmentée. Veuillez noter que le nettoyage des chambres aura lieu entre 9h00 et 14h00. Pendant le nettoyage de la chambre, nous vous demandons de quitter temporairement la chambre. Le processus de nettoyage se déroulera avec les fenêtres ouvertes. Nous vous demandons également de toujours d'aérer vous-même régulièrement votre chambre, afin de respecter la recommandation du docteur Jan Liese. Nous sommes heureux de fournir des petites bouteilles de désinfectant dans chaque pièce, qui sont régulièrement régulièrement remplies.

## **Obligation d'enregistrement**

Conformément au § 6 Abs.1 CoronaVO, nous devons nous conformer à l'obligation d'enregistrement lors de la visite de notre chalet en rondins. Par conséquent, nos hôtes sont également tenus d'enregistrer leur contact.

## **Programme de la semaine et cours sportifs**

Nous vous demandons de comprendre que nous adaptons notre programme hebdomadaire ainsi que nos cours de sport aux dernières réglementations. Notre équipe événementielle sera également heureuse de vous aider à mettre en place un programme individuel de sports et de loisirs.

## **Réception**

Dans toutes les réceptions et points de vente de l'hôtel, nous avons installé des vitres en plexiglas.

## **Restaurant**

Nos restaurants sont ouverts jusqu'à 22.30 heures. La visite de nos **restaurants** est possible dans le respect de la règle « **2G plus** ». Nous comptons sur votre compréhension sur le fait que nous devons adapter notre service aux conditions d'hygiène et que tout ne peut pas fonctionner comme d'habitude. Nos gérants de restaurant vous accueilleront comme d'habitude à l'entrée et vous accompagneront à votre table. Nous vous demandons de porter vos masques jusqu'à ce que vous soyez assis à votre table.

## **Spa & Resort**

Pour les traitements etc. la règle « **2G plus** » s'applique (visite chez le coiffeur exclue). Cela signifie qu'un test d'antigène rapide négatif est nécessaire d'avant un traitement. Les personnes suivantes sont exclues de cette règle :

- les personnes qui ont été boostées (3e vaccination ou 2e vaccination selon Johnson, ne remonte pas à plus de 6 mois)

Pendant leur séjour dans l'établissement et la durée du service vous devez porter un masque FFP2 ou similaire. Les rendez-vous ne sont possibles que sur réservation préalable.

## **Test rapide Corona**

Nous avons le plaisir de vous offrir la possibilité de faire un test rapide Corona dans notre maison. Plusieurs membres de notre équipe sont formés par l'IHK pour agir en tant qu'accompagnateurs et superviseurs pour effectuer et documenter le test rapide avec vous. Vous pouvez obtenir un rendez-vous pour un autotest à notre réception et via notre « Spa & Resort ». Le test aura lieu dans une chambre d'hôtel spécifique ainsi que dans notre Spa & Resort. Nous nous permettons pour cela de facturer 15 €.

## **Ventilation**

Les succès obtenus à ce jour sont dus aux importantes mesures de prévention des infections que nous avons mises en œuvre ensemble. Cela inclut également l'aération régulière des chambres de l'hôtel. Pendant les mois d'automne et d'hiver, veillez à emporter des vêtements appropriés, comme une étole ou un cardigan pour le restaurant.

## **Wellness**

La zone de la piscine, c'est-à-dire nos piscines intérieures et extérieures, est ouverte. Dans l'espace sauna, nos saunas secs sont ouverts. Les hammams sont fermés.

Veillez suivre les règles générales de l'AHA.

Dans la joie de vous accueillir de nouveau.

A bientôt à Tonbach !

Famille Finkbeiner et l'équipe